

LIBRARI
UNA SCELTA
FACILE FRA
20.000 LIBRI
LIBRI - PASSATEMPI
GIOCHI INTELLIGENTI

CORRIERE ELBANO

57037 PORTOFERRAIO

ANNO XXXVI - N. 1
Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 15 GENNAIO 1984

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 917388 - C.C.P. n. 13047576 intestato a Leonida Foresi
Abbonamenti: Annuo L. 15.000 - Estero L. 21.000 - Semestrale L. 8.000 - Spedizione in abbonamento
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
E. BAGNINI - Via Gioacchino Rossini, 3 - Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 400

Decor Point

PROGETTA E REALIZZA
ARREDAMENTI SU MISURA
Via Di Vittorio, 36 - Tel. (0587) 730570 - PONSACCO

Disponibile il "Corriere,, per notizie sulla storia locale

Prossima la mostra fotografica a "La Soffitta,,

Verso gli anni Trenta, "La Soffitta", in via Stanislao Bechi, dove oggi è la redazione del "Corriere Elbano", era il sacro della cultura elbana: Sandro Foresi ne era il nume tutelare; intorno a lui e al suo giornale, "Il Popolano", ruotavano gli eruditi del paese: il dott. Eugenio Marini, l'avv. Leone Damiani, il prof. Regolo Rabajoli ed altri studiosi di storia locale, dai quali tutti noi che ci interessiamo di storia dell'Elba abbiamo imparato qualcosa. Ogni tanto facevano la loro comparsa nella Soffitta gli scrittori della generazione successiva, l'avv. Giulio Rabajoli, Luigi Berti. Ma dalla Soffitta, sono passati anche personaggi illustri che Sandro Foresi era riuscito ad attrarre in quella specie di sodalizio formato dagli "Amici dell'Elba", che furono in un certo senso i primi banditori della propaganda turistica per l'isola d'Elba. Furono infatti scrittori come Pancrazi, Chiarelli, Vergani, Saponaro, Calzini, Viani, Soffici, Marchi ed altri che decantarono i pregi dell'Elba in libri ed opuscoli che Sandro Foresi andava periodicamente pubblicando come almanacchi e strenne del "Popolano", che cominciarono a creare interesse e curiosità intorno alla nostra isola. Come testimonianza della benemerita opera propagandistica di Sandro Foresi resta "L'Elba illustrata", scritta con la collaborazione delle più belle firme della cultura elbana dell'epoca, ancor oggi consultata con profitto da quanti si accingono a trattare qualsiasi argomento che riguarda l'Elba. Ricordiamo fra i collaboratori il prof. Giacomo Damiani, il prof. Giorgio Roster, l'ing. Giulio Pullé, il prof. Tito

Tosi, il dott. Mario Biondi e il poeta Bartolomeo Sestini. Sandro Foresi era anche un appassionato bibliofilo e collezionista di tutto ciò che potesse riguardare l'Elba. Il materiale della sua collezione è stato riordinato e incrementato dal nipote, il nostro condirettore Leonida Foresi, che già in passato ha permesso al pubblico la visita della Soffitta e ha messo l'Archivio Foresi a disposizione degli studiosi e del Comune di Portoferraio: basterà ricordare che buona parte delle mostre fotografiche organizzate dal Comune in questi ultimi anni e le riproduzioni di "Come eravamo", curata dal "Tirreno", e delle "Memorie fotografiche di Portoferraio", provenienti dalla collezione della Soffitta. Altre riproduzioni compaiono nella Guida archeologica di Tabanel-

li e Monaco e nelle monografie dei Macchiaioli di Giampaoli Dalli. Ora - dopo un periodo di stasi causato da lavori di restauro - la Soffitta riaprirà i battenti, con tutto il materiale fotografico riordinato ed esposto a disposizione di chi desidera vederlo. Nella Soffitta è anche conservata la raccolta delle annate del "Popolano" e del "Corriere Elbano", che del "Popolano" si può considerare una diretta filiazione. Come ai tempi di Sandro Foresi la Soffitta e "Il Popolano" costituivano il fulcro degli interessi culturali elbani, altrettanto potrà dirsi per la Soffitta e il "Corriere Elbano", la cui redazione, è come di consueto, a disposizione di tutti per fornire nei limiti delle possibilità, notizie e informazioni su argomenti che riguardano l'Isola d'Elba.

A. P.

ASPETTI DEL VANDALISMO ECOLOGICO

Nonostante l'universale convenire sulla fondamentale importanza del territorio e della sua ricchezza del loro territorio e delle sue bellezze naturali, cominciarono a preoccuparsi del loro futuro: tutti gli strati sociali vennero coinvolti in un vasto processo di conversione economica all'insegna di una carta vincente: il turismo. Il successo e l'affermazione di questa libera scelta fu costituita dall'offerta di un ambiente incorrotto e suggestivo, il quale antitipico ancora in pieno contrasto con le prospettive di un ambiente nel suo sviluppo sociale ed economico.

L'ambiente ed il territorio elbano nel suo insieme sono oggi esposti a questo pericolo. L'insidia destabilizzante in questo settore non è meno pericolosa di quella, che in altre parti del paese rende il vivere civile insicuro.

Le popolazioni elbane che avevano scoperto nel dopoguerra l'impenabile ricchezza del loro territorio e delle sue bellezze naturali, cominciarono a preoccuparsi del loro futuro: tutti gli strati sociali vennero coinvolti in un vasto processo di conversione economica all'insegna di una carta vincente: il turismo. Il successo e l'affermazione di questa libera scelta fu costituita dall'offerta di un ambiente incorrotto e suggestivo, il quale antitipico ancora in pieno contrasto con le prospettive di un ambiente nel suo sviluppo sociale ed economico.

Quando si parla di turismo non si deve pensare solo agli alberghi e ai campeggi, ma a quella mole d'interventi che esso ha suscitato nei vari settori dell'economia elbana, che vanno dalla recettività al commercio, dai trasporti all'artigianato e ai servizi; creando ovunque imprenditorialità e posti di lavoro, che nessuna ipotesi industriale sarebbe mai stata capace di realizzare.

Oggi, purtroppo il pericolo dell'aggressione all'ambiente sta assumendo proporzioni drammatiche.

La debolezza, l'incompetenza di certe amministrazioni locali, lascia spesso la porta aperta a nuove forme di pirateria, alle quali va ad aggiungersi la proposta di un aberrante politica delle cave e delle miniere.

E' necessario che qualcuno si dimentichi di restaurare metodi di governo che furono dei Principi Apiani, quando l'Elba, per loro esisteva solo per i soldi che gli procurava attraverso l'affitto delle miniere. Tutti possono capire le difficoltà delle famiglie degli operai delle miniere dell'Elba orientale; ma fra questo e voler in altre parti dell'Elba che ormai hanno un assetto sociale ed economico, legato allo sviluppo turistico, strettamente connesso con l'integrità dell'ambiente, proporre atti di devastazione paesaggistica, è assurdo ed inconcepibile, oltre che inaccettabile.

Le esigenze industriali non sono ragione per pretendere un arbitrario diritto a programmare un territorio all'insegna d'impresie in contrasto con le opinioni e il modo di vivere d'interi popolazioni, e tanto meno in assenza delle categorie che oggi costituiscono quel complesso ed articolato tessuto della realtà socio-economica elbana.

Alberto Pisani

Cava di caolino: risponde il Ministro

Il Ministro dell'Industria e Commercio ha così risposto all'interrogazione riguardante la cava di caolino, rivoltagli dagli on. Patuelli e Zanonne del P.L.I.

"In merito a quanto segnalato con l'interrogazione indicata in oggetto, si fa presente che la Società EURELBA, a seguito del ritrovamento di un nuovo giacimento minerario entro l'area del permesso di ricerca, ha chiesto al Distretto Minerario di Firenze l'ampliamento della concessione, che dagli attuali 31,8 ettari passerebbe a circa 55 ettari.

L'intenzione della Società suddetta sarebbe quella di trasferire le coltivazioni in questa nuova zona, dopo aver chiuso l'attuale cantiere in sfruttamento ed averlo sistemato dal punto di vista ambientale con riporto di terreno vegetale e piantagione di alberi, secondo un progetto concordato con l'ufficio distrettuale di Firenze. Tale sistemazione consentirebbe di svolgere l'attività estrattiva in un punto nascosto alla visuale di chi guarda dal mare, a tutto vantaggio perciò, del paesaggio e dell'ambiente.

Essendosi peraltro acuite le rimostranze e le opposizioni della popolazione e degli enti locali a seguito della richiesta di ampliamento della concessione, l'ufficio distrettuale di Firenze, che svolge la rituale istruttoria, si sta prodigando, anche mediante riunioni con i sindaci ed altre autorità locali, per addivenire ad un accordo che possa conciliare i diversi interessi in gioco tenendo soprattutto presente la salvaguardia dell'ambiente naturale".

La risposta del Ministro Altissimo ha suscitato una immediata reazione da parte dell'Amministrazione comunale di Marciana Marina e delle Associazioni ecologiche elbane. In particolare il Consiglio direttivo di Italia Nostra ha interessato prontamente la sede regionale e centrale perchè intervenga presso le competenti Autorità Ministeriali per sostenere con intransigenza la difesa del paesaggio elbano da questo nuovo attentato che - a giudicare dal contenuto della lettera del Ministro si presume si stia cercando di perpetrare ai danni dell'Elba.

Archivistica elbana

Manoscritto delle "Memorie,, di S. Lambardi

Questo ms del XVIII sec. senza data e dedicato al Granduca, si trova alla Biblioteca Nazionale di Firenze nel fondo mss Palatini 1042 (Sala Manoscritti). E' interessante per tre motivi: per uno studio formale, per un confronto con l'opera edita nel 1791 e per le illustrazioni a china ed inchiostro.

Il confronto fra il ms e l'edito evidenzia alcune differenze inquantochè la descrizione d'Algeri (pp. 55-100) e le illustrazioni dell'Isola d'Elba e della Cava di Rio che sono state copiate da Ermenegildo Pini (Osservazioni mineralogiche su la miniera di Rio e di altre parti dell'Isola d'Elba) come sono state copiate dal ms di Corresi Del Bruno (Zibaldone di Memorie...) (pp. 145-154) le pp. 101-155 dell'opera edita, non

compaiono nel ms. Fra le omissioni dovute certamente a varie cause quali cattiva lettura, volontarie omissioni etc., riporto quelle più significative come il testo dell'iscrizione che a p.151 del ms risulta differente a quello che si trova nell'edito a p. 183: "EXIS MOX IUP DOM/SI QUID TEMPUS/PERMANERE FUIT/ET ERIT SEMPER FELIX". Altrettanto si dica per l'iscrizione della lucerna così descritta nel ms: "IAU" (invece che "IA.UN" della p. 189 dell'edito).

Sempre nel ms alla pp. 170-171 per l'anno 1745 si legge: "Testa con fascia d'oro in piastra su la tomba trovata nella sterro della Polveriera sotto il Falcone. Alcuni forzati che travagliavano

Alberto Riparbelli

→ SEGUE IN QUARTA PAG.

Ricordiamo che l'abbonamento per il 1984 è di L. 15.000 per l'Italia e L. 21.000 per l'Estero. Qualche abbonato ci ha fatto avere L. 10.000, pertanto siamo grati se ci farà avere la differenza.

15 MILIARDI DELLA CEE PER L'ACQUEDOTTO SOTTOMARINO

L'acquedotto diventerà presto una realtà grazie al concorso CEE. L'esecutivo del mercato comune ha infatti approvato il contributo del fondo regionale all'Italia per mille miliardi, di cui quindici destinati alla regione Toscana: obiettivo è la creazione di condotte sottomarine per l'adduzione di acqua potabile all'Elba.

L'opera intende risolvere la cronica carenza di risorse idriche che è fonte di gravi difficoltà soprattutto durante la gran calura estiva e che effettivamente mette in pericolo lo sviluppo turistico, principale risorsa economica dell'isola. Gli esperti comunitari pensano di poter assicurare in tal modo una dotazione di duecento litri al giorno pro capite per i residenti e di centocinquanta litri per ogni turista. L'approvvigionamento dell'acquedotto avrà due fasi, la prima avverrà tramite il prelievo con un sistema di pozzi nella valle del fiume Cornia; la seconda attraverso due invasi, uno sempre sul Cornia e l'altro sul torrente Milia.

Insieme a quelle del Volterraio, del Monumento e di San Martino, quella del Perone è senza dubbio una delle più belle strade dell'isola: se vi si accede da Poggio, si sale con i primi tornanti in mezzo ai castagneti e si raggiunge in breve le pinete del Perone, da dove si può ammirare un panorama incomparabile che si estende dalla spiaggia di Procchio a quella di Marina di Campo. Non c'è turista che almeno una volta durante l'estate non vada al Perone per godersi lo spettacolo offerto dalla natura. La strada è molto frequentata anche perchè, scendendo nel versante di Campo si incontrano due monumenti di estremo interesse archeologico:

la pieve di San Giovanni in Campo, una chiesa romanico-pisana del XII secolo, e la Torre di San Giovanni, una singolare costruzione quadrata che si erge sopra un masso di granito. Ma la strada del Perone non è solo frequentata nella stagione turistica; anche durante l'inverno non sono pochi gli Elbani che vi posteggiano le macchine per salire a piedi nelle pinete sovrastanti a caccia o in cerca di funghi. Purtroppo le condizioni in cui si trova attualmente la strada del Perone sono a dir poco disastrose; il fondo asfaltato solo da pochi anni è completamente dissestato, disseminato di buche provocate dal gelo e dallo scorrimento delle acque piovane. Percorrerla costituisce un pericolo per le persone e per le macchine. Riteniamo che il motivo di questo abbandono debba risalire al fatto che si tratta di una strada della Forestale, che - come è noto - non dispone di grandi mezzi e che in questi ultimi anni ha dovuto provvedere a riparare i gravi danni causati dagli incendi. Sarebbe forse opportuno riprendere il vecchio progetto di passare la strada alla Provincia, che col personale e i mezzi di cui dispone all'Elba, darebbe affidamento di assicurare una regolare manutenzione impedendo così che la strada finisca per andare completamente in malora. In un periodo in cui si cerca-

no tutti i mezzi per valorizzare la montagna in modo da accrescere i motivi di interesse per il turismo (vedi studio della sentieristica e il programma regionale per la valorizzazione della flora montana), tenere una strada così importante dal punto di vista panoramico e archeologico nelle condizioni in cui si trova, non contribuisce certamente al buon nome dell'Elba.

Contributi alla cultura elbana

L'Azienda Autonoma di Cura Soggiorno e Turismo (ex EVE) ha recentemente provveduto ad una ristampa anastatica del volume VOYAGE A L'ISLE D'ELBE di Arsenne Thiebaut de Berneaud, tante volte citato ma ormai introvabile. Il libro, uscito nel 1808 presso l'editore Colas di Parigi, riporta una quantità di notizie sull'Elba del '700 e sugli usi e costumi dei suoi abitanti; contiene inoltre una breve descrizione delle altre isole dell'Arcipelago Toscano nonché della Corsica e della Sardegna.

Altra lodevole iniziativa dell'A.A.C.S.T. è stato il contributo dato per la pubblicazione del numero 36 della rivista WEBBIA interamente dedicato alla flora vascolare dell'Isola d'Elba. Lo studio - ad alto livello scientifico - è della prof. T. Fossi Innamorati, dell'Istituto Botanico dell'Università di Firenze.

Dai paesi elbani

RIO MARINA

PORTO AZZURRO

MARCIANA MARINA

MARINA DI CAMPO

Centro Velico Elbano: Sfilata dei carri e veglioni per il carnevale

L'assemblea dei soci e il nuovo consiglio direttivo

Il 24 dicembre u.s. nella sala del Centro associativo si è svolta l'assemblea generale dei soci del Centro Velico Elbano di Rio Marina, nel corso della quale è stata illustrata l'attività agonistica svolta dai velisti riesi nel 1983, come risultava dalla relazione annuale di cui ci siamo occupati nell'ottobre scorso. Nella stessa riunione è stato presentato anche il programma delle regate che si svolgeranno nel 1984. Si è parlato inoltre di alcune iniziative che in un prossimo futuro potrebbero dare maggiore prestigio a questo gruppo sportivo.

Allo scopo di mantenere un più stretto collegamento tra i soci del C.V.E. e i numerosi appassionati della vela che si trovano all'Elba e in altre località, il rag. Giannoni ha sottolineato la necessità di dar vita a un periodico edito a cura del Centro velico. Con la collaborazione di un comitato redazionale appena formatosi, questo periodico - "LA PIAGIA" - non sarà soltanto un semplice notiziario di programmi e di regate, ma conterrà varie altre rubriche, come la medicina sportiva, gli echi di stampa del settore velico, il mercato della nautica e inserzioni varie. Ampio spazio sarà dedicato a fatti o episodi di vita marinara e a noterelle di colore locale, il tutto corredato da servizi fotografici.

Per il settore giovanile, Giannoni ha accennato alla possibilità di organizzare in collaborazione con il complesso turistico Ortano Mare una scuola-convitto di vela, utilizzando l'immobile dell'ex centrale Montecatini nei pressi della spiaggia di Ortano. Questa scuola - promiscua - riservata a ragazzi in età dai 7 ai 14 anni, dovrebbe inquadrarsi nella formula sport-vacanze, con la possibilità di organizzare durante il periodo scolastico delle "Settimane Azzurre" per alunni provenienti da varie località, in alternativa ad analoghe iniziative già in atto per le gite scolastiche. Per sviluppare maggiormente le attività giovanili pare ci sia la possibilità di utilizzare anche i locali degli ex bagni pubblici, di fianco alla "cassa verde".

Giannoni ha infine illustrato il programma di massima delle regate veliche di quest'anno che si può così riassumere: raduno nazionale Optimist di tre giorni per ragazzi dai 7 ai 14 anni; regata nazionale di tavole a vela (2.a div.); campionato velico elbano; regata crociera in collaborazione con la Federazione vela Tedesca; una più accurata preparazione dei partecipanti alla fase comunale dei Giochi della gioventù.

Due giorni dopo si sono svolte le elezioni per

il rinnovo del consiglio direttivo, cui hanno partecipato circa 120 soci. Questi gli eletti con gli incarichi loro assegnati: Adriano Casati, presidente; Lelio Giannoni jr., vice presidente; Marcello Gori, segretario; Natale Pacciardi, cassiere; Mario Guelfi, economo; Patrizio Giannoni, direttore sportivo; Marino Calafati, organizzatore; Rodolfo D'Agata, Mario Luppoli, Lelio Giannoni sr., Fabrizio Diversi (consiglieri). Medico sociale Massimo Mellini.

G. Leonardi

◆ L'8 corr. nella chiesa di Santa Barbara sono state celebrate le nozze di Pietro Mercantelli e della signorina Clarita Giannoni. Dopo il rito la giovane coppia è stata festeggiata da parenti e amici convenuti al pranzo nuziale che si è svolto nel Ristorante Acquabona. Rinnoviamo ai novelli sposi i più vivi auguri estensibili ai genitori, Milvio e Fanny Mercantelli; Lelio e Maria Giannoni.

◆ Il 28 dicembre u.s. è deceduto Dino Leoni, di anni 80. Il Leoni era stato per molti anni dipendente delle miniere.

Alla moglie, al figlio Pino e alla nuora sentite condoglianze.

SAN PIERO

Corr. Ferdinando Montauti

◆ Attornati dai familiari gli amici Giovanni Balestrini e Vittoria Ulivieri hanno celebrato domenica 8 gennaio i loro 70 anni di matrimonio: un fatto più unico che raro considerando che il marito ha 95 anni e la moglie 89. Gli anziani coniugi per i quali formuliamo gli auguri più belli, godono ottima salute e la signora Vittoria gestisce ancora da sola un negozio di mercerie in San Piero.

◆ Organizzata dal Centro sportivo Martorella, ha avuto luogo giovedì 5 gennaio la tradizionale befana dei bambini; la classica vecchietta ha distribuito prima a tutti i presenti dolciumi e generi vari e ai più cattivi cenere e carbone. E' seguito un trattenimento danzante.

◆ Nei giorni scorsi è improvvisamente deceduto a Fetovaia Sirio Lupi di 66 anni. I funerali svoltosi a San Piero, hanno visto larga partecipazione di amici e conoscenti in quanto l'estinto che aveva esercitato la professione di camionista era molto conosciuto e stimato. Alla moglie Giuseppa, alle figlie ed ai parenti tutti le nostre sentite condoglianze.

Leggete e diffondete il "Corriere"

Nei giorni scorsi si è tenuta nella sala consiliare del Comune, presenti tutte le componenti economiche, sociali e sportive di Porto Azzurro, una riunione per la composizione del Comitato dei festeggiamenti 1984. Dopo il ringraziamento e il riconoscimento nei confronti dell'operato del Comitato 1983, è segnatamente del presidente Vincenzo Bernardini che ha lasciato l'incarico per motivi di lavoro rimanendo però nell'esecutivo del Comitato, si è proceduto alla distribuzione dei nuovi incarichi. Presidente è stato eletto Giulio Tagliaferro, già "vice" l'anno scorso ed al suo posto è subentrato Veniero Tocci, mentre alla segreteria è stato confermato Fabio Cecchi.

Il nuovo Comitato non ha perso tempo ed ha tracciato subito un programma per il prossimo carnevale che quest'anno va dal 2 febbraio al 6 marzo. Giovedì, sabato e domenica e nell'ultima settimana anche il lunedì e martedì conclusivi; sono i giorni stabiliti per le serate di ballo in maschera in Piazza Matteotti. Il 1.º marzo, "Giovedì grasso" sarà dedicato ai bambini con il tradizionale veglioncino mascherato.

La sfilata dei carri allegorici, la manifestazione più importante che è alla quarta edizione e che l'anno scorso toccò vertici di gradimento mai raggiunti coinvolgendo in pratica tutta l'Elba, è prevista per domenica 26 febbraio e domenica 4 marzo. Oltre ai cospicui premi per i primi tre

carri classificati, saranno premiati i migliori gruppi allegorici non trasportati e, novità assoluta, anche i gruppi musicali mascherati.

Nella riunione è stato inoltre deciso di adottare un simbolo ufficiale per il carnevale, rappresentante i costumi e le tradizioni elbane: la scelta è caduta sul simpatico pesce, ribattezzato "Longonello" realizzato a suo tempo da Vinicio Bernardini e che è apparso già sulle medaglie ricordo della scorso anno.

RIO ELBA

Corr. Daniela Chionsini

◆ Le festività trascorse in un clima generalmente sereno si sono concluse nel pomeriggio di domenica 8 gennaio con un caratteristico presepe vivente realizzato per interessamento del parroco don Messina e di un gruppo di brave cantiste che hanno sensibilizzato le mamme dei bambini i quali, con costumi dei vari personaggi del presepe, hanno dato vita ad un simpatico spettacolo, molto apprezzato dai fedeli che affollavano la chiesa. Al termine un caloroso applauso ha salutato i piccoli attori che avevano così bene interpretato le parti della sacra famiglia, dei re magi, degli angeli e pastori.

Molto apprezzati anche i bambini che hanno sfilato con i costumi e le bandierine delle varie nazioni del mondo, come per un messaggio di pace universale.

Campionato 2.a categoria

Marciana M. - Audace 1-0
Porto Azzurro - Lajatico 4-0
Campese - Suvereto 3-1
Capoliveri - Ponteginori 4-1

Campiglia - Campese
Castelnuovo - Marciana M.

RUGBY

E' ripreso il campionato e l'Elba Rugby continuando una serie positiva ha vinto domenica scorsa a Rosignano per 6-0; si prenota così per le finali di categoria per accedere alla C/1.

PESCA SUBACQUEA

Nello specchio d'acqua antistante Capo Porro, si è svolta la quarta prova del Campionato elbano di pesca subacquea. Ha vinto Renzo Mazzarri davanti a Nedo Giusti. Al terzo posto si è classificato Claudio Niccolai seguito da Silvano Rampini e Nilo Mazzarri.

La Stalla Elbana

di Lupo Maria Luisa

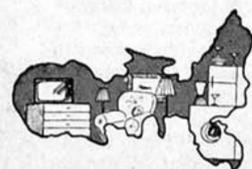
MOBILI HI-FI - RADIO - SALOTTI - TV - CASALINGHI

CUCINE COMPONIBILI ecc. ecc.

Tutto per tutti a tutti i prezzi

Via Carpani, 11 - 12 - 13 - Tel. (0565) 92.083

PORTOFERRAIO



Corr. Mario Mazzei

◆ Il Consiglio Direttivo del Circolo della vela, che di recente ha acquistato una nuova barca e realizzato gli spogliatoi presso la sede ubicata nelle vicinanze del porto, dove gestisce anche un molo di alleggio, invita tutti i soci residenti e forestieri (quest'ultimi molto numerosi) a rinnovare il contributo associativo per il 1984.

◆ Non è consuetudine occuparci dei risultati di calcio nel dettaglio di cronaca, ma facciamo un strappo alla regola a sottolineare l'entusiasmo che ha suscitato tra gli sportivi locali la bella vittoria riportata dai ragazzi della squadra del Marciana Marina contro la consorella Audace di Portoferraio, che malgrado la sconfitta subita rimane ancora la favorita per il traguardo finale, cosa che, da buoni sportivi, le augurano i marciatori.

◆ Profondo cordoglio e commozione ha suscitato la improvvisa scomparsa del sedicenne Andrea Ricci. Tutta la popolazione e molte persone affluite anche dagli altri paesi elbani, hanno partecipato ai funerali; numerosi gli studenti, tra i quali i compagni della seconda classe dell'IPSIA di Portoferraio che Andrea frequentava assiduamente. Le solenni esequie sono state celebrate dall'arciprete don Livio Zeni che ha ricordato le belle doti e qualità dello sfortunato ragazzo. Il "Corriere Elbano" si unisce al dolore della famiglia esprimendo le più sentite condoglianze.

◆ A Roma è improvvisamente scomparsa la signora Maria Bernotti, nostra concittadina, figlia dell'ammiraglio di Armata Romeo Bernotti. La salma è stata trasportata a Marciana Marina e sepolta nella cappella di famiglia. Al fratello ammiraglio Piero Bernotti, alla sorella signora Giannina Bernotti Murzi, al cognato ammiraglio Nicola Murzi ed ai familiari tutti sentite condoglianze.

Studio di architettura
Arch. ANDREA AMBROGI
Arch. M. GRAZIA CORSINI
Via Garibaldi
CAPOLIVERI

ANNUNCI ECONOMICI

Le Terme di S. Giovanni cercano concessionario prodotti cosmetici termali per l'Isola d'Elba - Telefonare al 92680.

L'11 gennaio 1984 ricorreva il primo anniversario della scomparsa di

LILIANA LAZZERINI nei BOLANO

Il marito, la figlia, la sorella e il genero la ricordano a quanti le vollero bene, con affettuoso e doloroso rimpianto.

Il 4 Gennaio 1984 si è spenta a Portoferraio

ELBA MAZZEI ved. RIDI

I familiari profondamente addolorati ne danno il triste annuncio.

Nel contempo ringraziano quanti hanno partecipato al loro dolore.

COMITATO DI REDAZ.

Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirett. respons.
Leonida Foresti
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Giancarlo Molinari
Franco Foresti
Cancelliera Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

CERAMICHE
PASTORELLI
Pavimenti - Rivestimenti
Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

Il Prof. Giuseppe De Miglio

Libero Docente Clinica Ortopedica Università di Genova
Primario Divisione Ortopedica Ospedale Sampierdarena

Riceve in Portoferraio l'ultimo Sabato del mese presso l'Ambulatorio della Misericordia - Via Dietro la Pieve, 1

PER LE PRENOTAZIONI TELEFONARE AL
92009 - 92058

MANOLA

PARRUCCHIERA DIPLOMATA

Coiffeuse pour dames - Damenfriseur

Ladies Hairdresser

Via Roma, 15 - CAPOLIVERI - Isola d'Elba

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO Marcello Parrini

Servizio TALBOT - PEGEUOT
Motori marini SELVA - YAMAHA
Motocompressori JEMBACH DIESEL.

Loc. Antiche Saline S. Pietro - Tel. 915916 - PORTOFERRAIO

ARREDAMENTI E ATTREZZATURE ALBERGHIERE

ELBARREDO

di Adriani & Ferrini

Tel. (0565) 915954 - PORTOFERRAIO

STANDARD ELETTRONICA SISTEMI DI ARREDAMENTO

mette un architetto gratuitamente al tuo servizio

Esclusivista per l'Isola d'Elba:
Cucine componibili MALTINTI, pareti attrezzate, soggiorni, camere, POLIFORM, BELLATE, SORGENTE DEI MOBILI, IMBOTTITI BUSNELLI

Esposizione loc. Concia di Terra - Tel. 917129

Bar Pasticceria

Pasticceria produzione propria - Servizi per matrimonio - Assortimento di prodotti salati - Ricercatezze e curiosità alimentari.

Via Manganaro, 42 - Tel. 915207 - PORTOFERRAIO

Notiziario di Portoferraio

PROSSIMO INIZIO dei lavori al porto

Sauro Giusti, Vicesindaco e assessore ai Trasporti, nel suo intervento al Convegno Sindacale sul Turismo che ha avuto luogo nei giorni 10 e 11 dicembre all'Hotel Désirée di Procchio, ha parlato fra l'altro dell'urgenza di dare inizio al primo lotto di lavori di ristrutturazione del pontile ex-Ilva n. 1. E' noto infatti che il Ministero dei Lavori Pubblici, Direzione generale delle Opere Marittime, ha stanziato la somma di un miliardo e 167 milioni per un primo lotto di lavori che prevedono complessivamente una spesa di tre miliardi e mezzo. Il primo lotto riguarda la costruzione di un piazzale di 4 mila mq. alla radice del pontile n. 1 e di un molo lungo 50 metri. Dopo lo stanziamento è stata espletata la gara di appalto di cui è risultato vincitore un consorzio di imprese romane che fanno capo alla SALES, la quale dovrebbe iniziare i lavori a brevissima scadenza. Auguriamoci che l'inizio dei lavori non subisca ulteriori ritardi per le pratiche burocratiche da espletare con la Capitaneria di Porto che deve ancora consegnare alla ditta l'area interessata, e col Comune che dovrà provvedere a modificare il traffico in quella zona. Infatti è già trascorso

troppo tempo dal giorno della gara di appalto; si sperava che prima dell'inizio della nuova stagione turistica i lavori fossero a buon punto, mentre non sono ancora cominciati. Ci sembra fuori luogo ricordare l'urgenza di dare inizio al primo lotto di lavori di ristrutturazione del pontile ex-Ilva n. 1. E' noto infatti che il Ministero dei Lavori Pubblici, Direzione generale delle Opere Marittime, ha stanziato la somma di un miliardo e 167 milioni per un primo lotto di lavori che prevedono complessivamente una spesa di tre miliardi e mezzo. Il primo lotto riguarda la costruzione di un piazzale di 4 mila mq. alla radice del pontile n. 1 e di un molo lungo 50 metri. Dopo lo stanziamento è stata espletata la gara di appalto di cui è risultato vincitore un consorzio di imprese romane che fanno capo alla SALES, la quale dovrebbe iniziare i lavori a brevissima scadenza. Auguriamoci che l'inizio dei lavori non subisca ulteriori ritardi per le pratiche burocratiche da espletare con la Capitaneria di Porto che deve ancora consegnare alla ditta l'area interessata, e col Comune che dovrà provvedere a modificare il traffico in quella zona. Infatti è già trascorso

Feste di fine d'anno e dell'Epifania

Quest'anno niente Befana per le vie cittadine. Si è interrotta così una consuetudine che i "ragazzi del '47" avevano istituita da qualche anno riprendendo la simpatica tradizione di prima della guerra. Comunque la generosa vecchietta, anche se non è stata pubblicamente festeggiata non ha mancato di fare visita nelle abitazioni e negli asili infantili, dove ha lasciato calze gonfie di "chicchi" e giocattoli per bambini.

Per l'ultimo dell'anno non ha fatto neppure il giro per la città l'orchestra a fiato, che con note gioiose era solita diffondere allegria per propiziare l'anno nuovo. In compenso i "cenoni" per salutare a "pancia piena" il 1984 sono stati molti e frequentatissimi. Le usanze di una volta di rimanere in casa per aspettare la mezzanotte tra una tombolata e l'altra e fare "quattro salti in famiglia" non è più di moda e così i ritrovi sono stati molto affollati.

Nel pomeriggio dell'Epifania, il Comitato di gestione dell'U.S.L. ha organizzato una "festicciola" per gli anziani della Casa di riposo Traditi. Simpatica la presenza degli allievi della 5.a classe A della scuola elementare di Carpani con la loro insegnante signora Lia Franca Rossi Monfardini, che si sono visti ricambiare con la tradizionale calza, i doni da loro offerti nel giorno di Natale.

Prof. Dott. S. Buongiovanni
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero Docente all'Università di Torino
Residente in Portoferraio
Riceve per appuntamento tel. 915474.

Dott.ssa MASSARO LARI ANNAMARIA
Diete dimagranti (con nomogramma)
Diete equilibrate - Diете per particolari malattie
Riceve presso le Terme S. Giovanni tutti i giorni dalle ore 11 alle ore 12
Tel. (0565) 92680 - 915656

Il Palio Remiero

Riceviamo con piacere la pubblicazione: L'annata remiera è stata molto interessante dal punto di vista agonistico in particolare modo nella categoria Juniores dove il primo posto tra l'armo del Capo Bianco e quello della Lega Navale Italiana 3 si è sempre deciso nell'ultimo metro di gara suscitando enorme emozione tra le centinaia, e qualche volta migliaia, di turisti che seguivano questo spettacolo gratuito e genuino, in particolare nelle prove di Procchio, Porto Azzurro e Rio Marina.

Va ricordata anche la bella e doppia vittoria riportata dall'armo del Capo Bianco a La Spezia, dove partecipavano 9 imbarcazioni in rappresentanza di altrettanti borghi marini, sbaragliando tutti sia nella regata riservata ai seniores che in quella juniores, rallentando a metà gara per non umiliare troppo l'imbarcazione seconda, esportando così in un paese come La Spezia dove la voga è un culto, l'arte del vogare elbano e suscitando l'ammirazione di tutti i concorrenti e della popolazione.

Malgrado quello che pensa qualche "capataz" politico, il palio remiero nella sua rudezza, dimostra l'animo virile e generoso di tutta la gente di mare e di tutti gli elbani veri.

E' veramente un peccato che queste 8 regate di palio svoltesi in quasi tutti i paesi dell'Elba, coinvolgendo un centinaio di giovani vogatori non sia considerato dagli Enti pubblici, in particolare dall'A.A.C.

Note d'arte

Nel mese di dicembre alla Galleria David di Bari si è tenuta una personale del pittore Rocco Corisi (Cecchino) residente a Portoferraio. La mostra, che presentava campagne e marine elbane, ha ottenuto una soddisfacente affermazione. Il critico d'arte Vinicio Coppola, in un commento alla televisione locale, ha detto tra l'altro: Questi splendidi paesaggi dove la natura regna sovrana sono approdati a Bari dall'isola d'Elba, a bordo della tavolozza di Rocco Corisi, un barese che lasciò la Puglia a vent'anni e che ora, dopo circa un trentennio, torna nella città natale per riproporre angoli suggestivi e silenti della terra d'adozione.

Il pittore Safa ha presentato nel suo studio in Capoliveri l'ultime sue opere. L'inaugurazione è avvenuta il 28 dicembre, presenti numerosi invitati che hanno apprezzato l'interessante mostra.

S.T. (ex EVE) che nel passato ci aiutava con un contributo di L. 1.500.000 che serviva a preparare i campi di regata con le boe, corde, razzi ecc. Quest'anno, senza avvertirci, ha ridotto il contributo a L. 500.000 facendoci indebitare e umiliandoci di fronte ad un giro podistico, unica gara, che sarà costata all'A.A.C.S.T. 15-20 volte tanto e ad una spesa nel 1983 per il turismo e propaganda, di L. 165 milioni e 600 mila.

GAETANO DONATI Presidente dimissionario dell'Ass. Remiera Elbana

GITA DELL'ELBA VOLLEY NEL TRENTINO

La Heniken Elba Volley, durante la pausa di fine d'anno dei campionati, è stata ospite della soc. EUROCK PALLAVOLO di Mezzolombardo (Trento) che milita nei campionati di serie D maschile e femminile, per un duplice incontro amichevole.

Al di là dei risultati, che comunque hanno visto nettamente prevalere le squadre dell'isola d'Elba, va sottolineata la calorosa accoglienza riservata agli ospiti, oggetto di particolari premure e attenzioni.

Gli incontri si sono svolti alla presenza dell'Assessore Regionale al Turismo, del Presidente della Provincia di Trento, dell'Assessore allo sport del comune di Mezzolombardo, oltre ad un folto pubblico ed ai rappresentanti di numerose associazioni locali. Alla conclusione della manifestazione sportiva gli amministratori presenti hanno consegnato a giocatori e dirigenti della Heniken Elba Volley numerose coppe e targhe.

Si è trattato di una simpatica iniziativa presa di comune accordo tra le due società resa possibile grazie all'intervento finanziario della Provincia di Trento e del Comune di Mezzolombardo.

Nel mese di maggio i trentini saranno ospiti dell'isola d'Elba. E' auspicabile analogo interessamento degli amministratori locali.

EDILEGNO s.r.l.

Via Manganaro, 94
Tel. (0565) 92765
PORTOFERRAIO

Tutto il legno per la vostra casa
Legnami - Serramenti
Infissi in legno
Mobili su misura - Perlinati

Leggete e diffondete il "CORRIERE ELBANO"



Via Manganaro, 28
Tel. (0565) 916073 - 917221
57037 PORTOFERRAIO

Interpellanza al Sindaco

Il prof. Uberto Lupi, consigliere comunale di Democrazia Proletaria, ha rivolto un'interpellanza al sindaco per sapere come l'Amministrazione comunale intende urgentemente favorire la costruzione del nuovo edificio scolastico I.T.C. Cerboni. L'interpellante sottolinea che, pregiudiziale alla gara d'appalto del primo lotto dei lavori dell'importo di 910 milioni è la cessione dell'area su cui dovrà sorgere la scuola; area che purtroppo risulta affittata alla soc. ORGA.GE.-SPE proprietaria del "Teatro tenda", per effetto della deliberazione N. 194 del 4-4-1978 che rischia adesso di compromettere la celerità delle procedure necessarie per il compimento di un'opera di edilizia scolastica che, seppure in misura parziale, viene incontro alle esigenze fin troppo sacrificate della istruzione secondaria superiore.

Rag. ROSARIA LAVORGNA

Commercialista
Viale Elba 3 - Tel. 915936

PORTOFERRAIO

Consulenza fiscale e commerciale - Tenuta libri paga e contributi
Assistenza sindacale
Dichiarazione dei redditi

Dott.

Ecos Bruno

Specialista in ortopedia e traumatologia

riceve presso ambulatorio del dott. Massimo Scelza
Piazza Cavour, 14
PORTOFERRAIO

Il II ed il IV sabato di ogni mese. Per appuntamento tel. 910700.

CENTRO EDILE s.r.l.

Via Carducci 31 a/b
PORTOFERRAIO

Tel. 916767 - Mag. 917669

Pavimenti - Rivestimenti
Moquettes - Materiali edili
Sanitari - Idraulica

Per la vostra pubblicità rivolgersi:

Ufficio pubblicità

Corriere Elbano

Tel. 917388

Dal taccuino del cronista

Il Comune di Portoferraio con la collaborazione del Centro Nazionale di Studi Napoleonici, ha acquistato per la cifra di circa cinque milioni documenti molti dei quali in originale relativi al periodo napoleonico. Buona parte di essi sono firmati dal gran maresciallo Bertrand, dai generali Drouot e Cambronne e alcuni datati da Portoferraio siglati con la celebre "N".

Sono documenti interessanti e curiosi, come la cronaca dell'esecuzione nella rada del corsaro Antonine Condor, le disposizioni del Prefetto per vietare il gioco del calcio, ecc. ecc.

La Comunità Montana, in attuazione del Piano per la formazione professionale 1983-84, organizza un Corso di formazione per addetti al giardinaggio negli alberghi.

Il Corso, della durata di 400 ore, si articolerà in lezioni teoriche e pratiche e si concluderà con un esame di qualificazione ed il rilascio di un attestato di qualifica.

Per l'ammissione al Corso si richiede l'assolvimento dell'obbligo scolastico. Le domande, con riserva di presentazione dei documenti necessari, dovranno pervenire entro il 19 gennaio p.v. presso gli Uffici della Comunità Montana.

Sono iniziati presso gli impianti sportivi di San Giovanni i corsi, organizzati dalla S.S. Elba Rugby, aperti ai giovani nati dagli anni 1970-71-72-73-74-75.

I corsi curati dai tecnici federali della società organizzatrice sono gratuiti e si svolgeranno nei giorni di mercoledì e sabato, dalle ore 15 alle ore 16,30.

La Comunità Montana informa che il funzionario dell'U.M.A. (servizio utenti motori agricoli) sarà a disposizione del pubblico, presso l'Ufficio Agricoltura della Comunità Montana il secondo e il quarto martedì di ogni mese, a parti-

re dai giorni 10 e 24 gennaio c.a.

A Villa Lagarina (Trento) i concittadini Vincenzo Caizzi e Maria Laura Lungonelli l'8 c.m. hanno celebrato le nozze d'oro. Ci uniamo alle affettuose manifestazioni dei figli, nipoti, pronipoti e parenti che li hanno simpaticamente festeggiati ed inviamo ai nostri carissimi amici le più cordiali e vive felicitazioni.

Abbiamo appreso con piacere che all'amico e concittadino cav. Alfio Pellegrini residente a Milano, è stata conferita l'onorificenza di cavaliere ufficiale della repubblica. Anche a nome dei suoi numerosi amici, complimenti vivissimi.

Le Terme San Giovanni hanno promosso un corso per estetiste massaggiatrici fanghine. Tale corso sarà gratuito e riservato a signorine dai 16 ai 18 anni. Almeno cinque di queste apprendiste otterranno un sicuro lavoro presso le Terme stesse. Il corso inizierà il 1.0 febbraio. La domanda di iscrizione dovrà essere presentata di persona, nei giorni feriali dalle ore 10 alle 12, presso le Terme San Giovanni.

Il 30 c.m. all'età di 71 anni è improvvisamente deceduta nella sua abitazione al Forte Stella, Assuntina Bitossi nei Puccini, lasciando un caro e vivo ricordo di sé. Al marito, al figlio ed a tutti i familiari le nostre più sentite condoglianze.

Il 4 c.m. all'età di 94 anni è deceduta Elba Mazzei ved. Ridi, lasciando vivo rimpianto tra gli abitanti della zona dei Magazzini dove abitava. Ai figli e a tutti i familiari sentite condoglianze.

Ad Ascoli Piceno si è spenta la signora Enrica Traini, madre del maresciallo maggiore Alessandro Matricardi, comandante la Tenenza della Guardia di Finanza di Portoferraio, al quale, unendoci ai suoi amici ed estimatori, porgiamo le espressioni del nostro cordoglio.

Nei giorni scorsi è deceduta Annunziata Giannelli ved. Nardelli. Nell'esprimere alla figlia Vania ed al figlio Elvio, cui siamo legati da lunga e affettuosa amicizia, sincere condoglianze, ricordiamo le belle doti di cuore dell'estinta.

All'età di 57 anni è deceduta ieri 14 c.m. la maestra elementare Lilliana Leoncini in Petruzella. Unanime il compianto perchè godeva dell'affetto dei suoi scolari e della stima di quanti hanno avuto modo di apprezzarne la bontà. Al marito, ai figli, e alla madre il nostro vivo cordoglio.

Vendesi Vespa 125 PX 700 Km. - nuova. Tel. 92690.

Dalla prima pagina

“Memorie”

trovarono un cadavere su la testa del quale vi era una fascetta d'oro in piastra con alcune parole. I detti forzati nascono detta fascia d'oro e fattala in pezzi la vendono di soppiatto a Giuseppe Bronzoli venditore allora del Tabacco nella bottega dell'appalto il che saputosi dal Provveditore Gio Francesco Fei obbligò il sud. Bronzoli a dare quella fascia la quale così in pezzi come ella era fu mandata a Firenze. Dalle parole scolpite su la med. si leggeva distintamente il nome (console Fabricio) per cui fu denominata l'antica Fabricia oggi Portoferraio, testo completamente ommesso nell'opera edita.

Le illustrazioni, pregevoli per valore formale, storico, architettonico e archeologico sono: **Prospetto delle Grotte verso Portoferraio** (p.5),

Galera toscana (p. 41), vasi di terracotta (p. 45), **Veduta dove è stata eretta Portoferraio** con l'indicazione dei "Sepolcri dei Gentili" e dei "Cemeteri" (p. 46), **Veduta di Portoferraio poco dopo fabbricato** (p. 63) **Prospetto della Pieve** (p. 143), lacrimatoi (p. 152), lucerne (p. 153), **Palischermo che approda con la pesca dei Tonni** (p. 180 - 181), **Veduta della Punta del Gallo e dell'Ufficio di Sanità** (p. 207), **Prospetto due Paviglioni a Mulini per l'alloggio dell'ingegnere dell'ufficiari e dello scrittoio dell'artiglieria** (p. 229 - 230), **Fanale alla Stella** (p. 231 - 232).

Di questo ms sarebbe auspicabile che la "Forresiana" o la Comunità Montana richiedessero copia a mezzo microfilm per una possibile e futura riproduzione.

Beneficenza

◆ Nella ricorrenza dell'anniversario della scomparsa di Cesare Pacinotti, la moglie ha elargito L. 20.000 all'AVIS.

◆ Tullio Mazzarri in memoria dei suoi defunti ha elargito L. 15.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ Nel secondo anniversario della scomparsa di Ennio Toma, la mamma e la sorella ci hanno inviato da Marciana Marina L. 25.000 per l'AVIS e L. 25.000 per le suore dell'Asilo infantile Tonietti.

◆ Nel decimo anniversario della scomparsa di Francesco Simoni, la moglie Dina, la figlia e il genero hanno elargito L. 30.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ In memoria di Giovanna Bargellini la famiglia Tesi ha elargito L. 20.000 alla Croce Verde.

◆ Nel trigesimo della scomparsa del collega Marcello Serena, i dipendenti del Comune di Portoferraio hanno inviato L. 500.000 all'Associazione per la ricerca del cancro - Milano - mentre l'Ufficio di segreteria ha elargito Lire 120.000 all'Arciconfraternita del SS. Sacramento.

◆ In memoria di Vittorio Ginanneschi, la moglie nel decimo anniversario della sua scomparsa ha elargito L. 30.000 all'AVIS, L. 30.000 ai donatori di sangue Fratres, L. 30.000 per l'arredamento della casa di riposo Traditi, e L. 30.000 all'associazione per la ricerca del cancro.

◆ Da Livorno, la signora Ines Foresi ci ha inviato L. 30.000 per la Casa di riposo Traditi, in memoria del marito Giuseppe.

◆ In memoria di Alessandro Giulianetti la famiglia ha offerto Lire 50.000 ai donatori di sangue Fratres.

◆ P. G. ha elargito Lire 35.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ M.T. per ricordare i suoi defunti ha offerto L. 15.000 alle suore dell'Ospedale.

◆ Da Genova la dr. Lilia Muti, ci ha fatto pervenire L. 25.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi, in ricordo della madre Rosa.

◆ Nella ricorrenza dell'anniversario della morte del marito Silvio Bonelli e della madre Ines Broccardi, Gina Bonelli ha elargito L. 30.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ All'Arciconfraternita del SS. Sacramento in memoria dei propri defunti un fratello ha elargito L. 300.000 e Giovanna Montauti ved. Danesi in ricordo del marito Nello L. 100.000.

◆ In memoria di Elba Ridi ved. Mazzei, i figli hanno elargito L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ Gli amici di San Giovanni per onorare la memoria di Giuseppe Picchi hanno inviato Lire 80.000 all'Associazione per la ricerca del cancro.

◆ In ricordo dei genitori e della sorella Vittorio Olivari ha elargito L. 35.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ Il 13 gennaio ricorreva il nono anniversario della scomparsa di Renato Calafuri. La famiglia per ricordarlo ha elargito L. 15.000 all'AVIS e L. 15.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ Da Genova Alfredo Casali per onorare la memoria dei suoi genitori ci ha inviato L. 25.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi e L. 25.000 per l'Asilo infantile Tonietti.



Costa dei Gabbiani
L. VILLAGGIO DELL'ISOLA D'ELBA

RISTORANTE - BAR VILLA DELLE RIPALTE
Tel. (0565) 968408
VALLORITA IMMOBILIARE S.p.A.
Direzione Villaggio:
FATTORIA DELLE RIPALTE
57031 CAPOLIVERI (Livorno)
Tel. (0565) 968402-968445

RISTORANTE - BAR CALANOVA
Tel. (0565) 968958
Sede Amministrativa:
37121 Verona - Stradone S. Fermo 11
Telefono (045) 38898

Ristorante Publius

Locale caratteristico dove potrete apprezzare la tipica cucina toscana - Inoltre una scelta di vini delle migliori annate.

Loc. POGGIO - Tel. (0565) 99208 - Isola d'Elba

Dott. EZIO NOVELLI

PORTOFERRAIO - Grattacielo piano 11°
Solo per appuntamento - Tel. 915776
PIOMBINO - Viale Petrarca 133
LIVORNO - Via Roma, 92 - Tel. 808594
Cure Ortodontiche di tutte le MALPOSIZIONI DENTARIE

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)
Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia
Galvano terapia - Ionoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol
PROSSIMO INIZIO LASERTERAPIA
ORARIO: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) - Tel. (0565) 92680

ORARI TOREMAR

Linea Portoferraio - Piombino
5,20 - 7,45 - 11,30 - 13,20 - 17,15 - 18,50

Linea Piombino - Portoferraio
6,55 - 9,50 - 14,20 - 16,40 - 18,50 - 20,50

LIVORNO - PORTOFERRAIO
mercoledì ore 13 (scalo a Capraia), sabato ore 13 (scalo a Capraia)

PORTOFERRAIO - LIVORNO
giovedì ore 5,20 (scalo a Capraia e Gorgona) domenica ore 15,30 (scalo a Capraia)

Linea PIOMBINO - RIO MARINA - PORTO AZZURRO
Partenze da Porto Azzurro: 6,25 - 10,25 (escluso mercoledì e sabato) 15,45.

Partenze da Piombino
ore 8,35 (il mercoledì e sabato con proseguimento per Pianosa); 13,00 (escluso mercoledì e sabato); 18,00.

ALISCAFI - Portoferraio - Cavo - Piombino
7,10 - 13,15 - 15,40. Da Piombino 8,40 - 14,40 - 16,30.

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PORTOFERRAIO
DAL LUNEDI AL VENERDI
06,00 - 10,30 - 12,20 - 15,40 - 16,45 - 18,45
SABATO 06,00 - 10,30 - 13,00 - 16,45
DOMENICA 16,40

PARTENZE DA PIOMBINO
DAL LUNEDI AL VENERDI
06,15 - 09,15 - 13,00 - 14,00 - 17,10 - 19,30
SABATO 06,15 - 09,15 - 13,00 - 17,50

Portoferraio, Viale Elba, n. 4 Tel. n. 0565/92133
Piombino, Piazzale Premuda, n. 13 Tel. n. 0565/33031
Bastia (Corsica) Tel. 003395/314829

Centro Ufficio

PROPOSTE AVANZATE PER L'UFFICIO
Fotocopiatori - Computer - Macchine per scrivere - Calcolatrici - Mobili per ufficio
Assistenza Tecnica
Via Manganaro, 23 - Tel. (0565) 916290
PORTOFERRAIO

la bomboniera

◆ Battesimi - Comunioni - Nozze
◆ Confetteria - Articoli da regalo
Via Carpani 30 - Tel. 966382 - Portoferraio

Maria Grazia Bello

ARTIGIANA ABBIGLIAMENTO DONNA
Via 11 Febbraio, 5 CAPOLIVERI

Auto "BARDI,"

Concessionario ALFA ROMEO e FORD
OFFICINA RIPARAZIONI - CARROZZERIA - ELETTRAUTO
MAGAZZINO RICAMBI E ACCESSORI
AUTOCCASIONI - COMPRA-VENDITA
Loc. Antiche Saline (Zona Industriale) Tel. (0565) 917140
PORTOFERRAIO Isola d'Elba



EURIT S.p.A.
CHIMICA MINERARIA

Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di PORTO AZZURRO Località Buraccio
Tel. 945735 - 945756

- ◆ Blocchetti in lapillo di ogni dimensione
- ◆ Ghiaia per Giardini e Ville
- ◆ Sabbia per costruzioni del Fiume Po

Cassa di Risparmio di Firenze

Fondi patrimoniali al 31-3-1982 L. 84.014.957.075
al tuo servizio dove vivi e lavori

AGENZIA IMMOBILIARE

DOMUS

del Geom. NINO SPADA
Viale Elba Tel. (0565) 917033
PORTOFERRAIO

IN VENDITA

- PORTOFERRAIO
- ◆ Mq. 70 vista Calata Mazzini
 - ◆ Monolocali per ufficio
 - ◆ Bagnai - Mini - Vista mare arredato
 - ◆ Monolocali da mq. 36

CAMPO NELL'ELBA

- ◆ Residence: mini mq. 50 con giardino
- ◆ Nuovo mq. 60 con terrazza sul mare
- ◆ POMONTE: mq. 60 L. 75.000.000

CAPOLIVERI

- ◆ Terreno con rudere
- ◆ Monolocali nuovi in residence.
- ◆ Terreno agricolo Madonna delle Grazie vista mare.
- ◆ Terreno agricolo loc. Ripitino.
- ◆ Mini Centro-Storico mq. 40

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO

NUOVA CONCESSIONARIA
Ebacar S.r.l.
Servizio vendita - Assistenza - Ricambi
Via T. Tesi - Tel. 92790 - PORTOFERRAIO



Galleria d'Arte "LA SOFFITTA"
I maggiori Pittori Elbani
PORTOFERRAIO
Maestri contemporanei di grafica e di pittura
Via Garibaldi, 25 - Tel. 917388